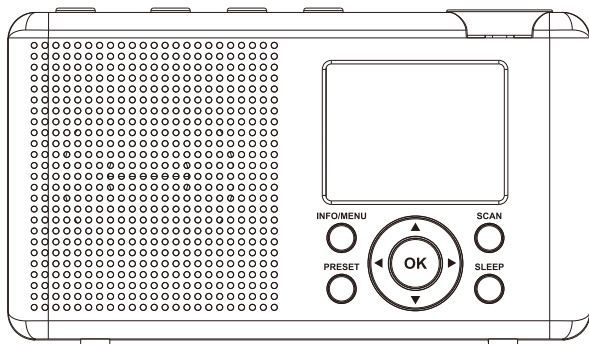




# DAB+/DAB/Radio FM

DK-23C

Manuel d'utilisation

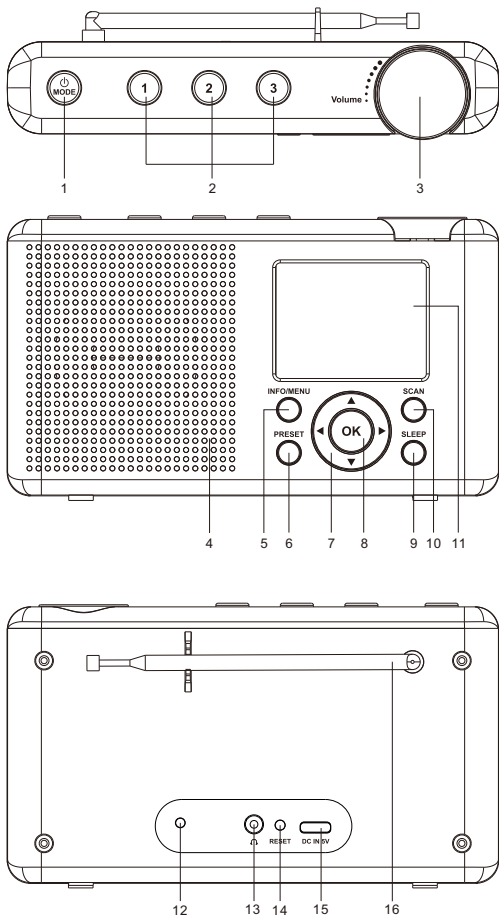


Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le récepteur.



Emplacement des contrôles .....	1
Précautions .....	4
Pour commencer .....	5
Radio DAB .....	6
Scan FM .....	6
Préréglage .....	7
Contrôle du volume .....	8
Info .....	9
Menu principal du mode DAB .....	9
Minuterie de sommeil .....	12
Menu principal du mode FM .....	13
QUESTIONS ET RÉPONSES .....	14
Spécification technique .....	15

# Emplacement des contrôles



## Emplacement des contrôles

### 1. $\phi$ / MODE

[ $\phi$ ]: Longue pression pour allumer et éteindre.

[MODE]: Lorsque la radio est allumée, une courte pression permet de passer de la DAB à la FM.

### 2. Bouton de préréglage 1-3

Appuyez et maintenez les boutons préréglés 1-3 directement en sauvegardant le canal dédié, appuyez sur le même bouton pour rappeler le canal.

### 3. VOLUME

Tournez le bouton pour augmenter ou réduire le niveau de volume.

### 4. Orateur

### 5. INFO / MENU

[INFO]: Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour voir les différentes informations diffusées par la station de radio.

[MENU]: Appuyez longuement sur le bouton pour entrer dans le réglage du système.

### 6. PRESET

Appuyez longuement sur la touche pour entrer dans la liste des préréglages afin de sauvegarder la station à un numéro de préréglage souhaité.

Appuyez brièvement sur le bouton pour rappeler la liste des préréglages.

### 7. $\blacktriangleleft \blacktriangleright \blacktriangle \blacktriangledown$

[ $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ ]: Navigation gauche/droite. En mode FM, appuyez sur cette touche pour effectuer un balayage manuel vers le bas/vers le haut de 0,05MHz. Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour balayer la station suivante.

[ $\blacktriangle \blacktriangledown$ ]: Navigation haut/bas. En mode DAB et FM, appuyez pour passer à la station suivante/précédente préréglée.

### 8. OK

Appuyez sur pour confirmer la sélection.

## Emplacement des contrôles

### 9. SOMMEIL

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une autre minuterie de sommeil

### 10. SCAN

Appuyez brièvement sur le bouton pour effectuer un balayage complet.

### 11. Afficher

### 12. Indicateur LED pour la charge des batteries

### 13. Prise pour écouteurs

### 14. Réinitialiser

Utilisez une épingle pour cliquer sur le bouton de réinitialisation de l'alimentation.

### 15. Entrée USB 5V – Port USB de type C

Pour charger la batterie intégrée de la radio avec le câble USB dans le connecteur de type C.

### 16. Antenne

## Précautions

- La radio ne doit pas être utilisée dans un environnement à haute température ou à forte humidité pendant des périodes prolongées, car cela pourrait endommager l'appareil.
- Tenez la radio à l'écart des liquides, car elle pourrait être endommagée. Veuillez éteindre la radio immédiatement si de l'eau ou des liquides sont renversés dans la radio. Consultez le magasin où vous avez acheté cette radio pour toute question.
- Avoid using or storing the unit in dusty or sandy environment.
- N'ouvrez pas et ne réparez pas la radio vous-même.
- Use only the specified power input voltage to charge the battery. Connecting a power supply with a different rating will cause permanent damage to the radio and may be hazardous.
- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

**AVERTISSEMENT:** POUR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

### MISE EN GARDE

RISQUE D'ELECTROCUTION  
NE PAS OUVRIR

**MISE EN GARDE:** POUR REDUIRE LE RISQUE D'ELETROCUTION, NE RETIREZ PAS LA RADIO, AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR A L'INTERIEUR. CONFIEZ L'ENTRETIEN AU PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.




L'ECLAIR ET LA FLECHE A L'INTERIEUR DU TRIANGLE EST UN SIGNAL D'AVERTISSEMENT VOUS AVERTISSANT D'UNE TENSION DANGEREUSE A L'INTERIEUR DE LA RADIO.



LE POINT D'EXCLAMATION A L'INTERIEUR DU TRIANGLE D'AVERTISSEMENT VOUS AVERTISSANT D'INSTRUCTIONS IMPORTANTES ACCOMPAGNANT CETTE RADIO.

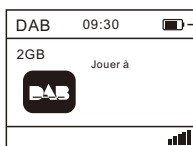
## Pour commencer

La radio est alimentée par la batterie au lithium intégrée. Un câble USB est fourni dans l'emballage du produit. Maintenez et appuyez sur le bouton [  /Mode] pour allumer la radio.

Pour éteindre la radio, il faut appuyer longtemps sur le même bouton.

### Recharger la batterie

Vérifiez toujours l'indicateur de batterie dans le coin supérieur droit de l'écran pour connaître l'état de la batterie.



Indicateur de charge de la batterie

Lorsque la batterie est faible, l'indicateur de batterie continue de clignoter pour rappeler qu'elle est en charge. Lorsque la batterie est faible, le message "Batterie faible" est affiché pour rappeler qu'elle doit être rechargée.

Pour charger la batterie, connectez le connecteur USB de type C au port situé à l'arrière de la radio, connectez l'autre extrémité à une source d'alimentation fournie en 5V OUT. La LED s'allumera en rouge pour indiquer que la batterie est en charge.

La LED passe au vert lorsque la charge est terminée.

Remarque : le chargement peut prendre beaucoup plus de temps si la radio joue pendant le chargement.



## Radio DAB

### Changer de mode radio

Lorsque la radio est allumée, appuyez sur la touche [ **⊕ / Mode** ] pour sélectionner le mode entre DAB et FM.

### Scan des stations DAB

Si c'est la première fois que la radio est mise sous tension, elle balayera automatiquement les stations de radio DAB. Elle affichera et diffusera la première station une fois le balayage terminé.

Si le message "Pas de service DAB" s'affiche, appuyez brièvement sur la touche [**Scan**] pour lancer le balayage.

### Réglage de la station DAB

Appuyez sur le bouton [ **◀ / ▶** ] pour choisir d'autres chaînes de radio. Appuyez ensuite sur la touche [**OK**] pour confirmer le démarrage automatique de la lecture.

## Scan FM

Sélectionnez le mode FM, appuyez brièvement sur le bouton [**Scan**] pour lancer le balayage automatique. La radio mémorise automatiquement le préréglage lorsque le balayage est terminé.

Pour un balayage manuel, utilisez le bouton [ **◀ / ▶** ] et il ajustera la fréquence par pas de 0,05 MHz.

# Préréglage

## Présélectionner une station

Votre radio peut stocker jusqu'à 20 stations DAB et 20 stations FM dans ses mémoires préréglées pour un accès instantané à vos stations préférées.

1. Réglez votre radio sur la station que vous souhaitez préréglage.
2. Appuyez et maintenez le bouton **[préréglage]** de la radio, elle entrera dans la liste "Mémoires de préréglage". Sélectionnez le numéro de présélection que vous souhaitez enregistrer en utilisant le bouton **[▲ / ▼]**, appuyez sur le bouton **[OK]** pour confirmer. Le numéro de présélection est alors enregistré.
3. Il y a 3 boutons de préréglage sur la radio. Il permet de sauvegarder et de rappeler rapidement une chaîne dédiée. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour mémoriser la chaîne.

Vous pouvez remplacer le préréglage existant par un autre canal en effectuant la même procédure de préréglage que celle décrite ci-dessus.

## Rappeler une station préréglée

Appuyez brièvement sur le bouton **[préréglage]** de l'appareil, la liste des préréglages s'affiche. Appuyez sur le bouton **[▲ / ▼]** pour trouver la station que vous souhaitez écouter, puis appuyez sur le bouton **[OK]** pour rappeler la station. Si vous avez préréglé les chaînes favorites pour le bouton de préréglage 1-3, appuyez simplement sur ces boutons pour y accéder rapidement.

Appuyez sur le bouton **[▲ / ▼]** pour passer à la présélection suivante ou précédente lorsque la radio affiche l'écran de lecture d'une station de radio.

Note :

Si une station DAB ou FM existante est déjà enregistrée sous une présélection, elle sera écrasée lorsque vous

1. enregistrerez une nouvelle station
2. Les présélections DAB n'écrasent pas les présélections des stations FM.

### Contrôle du volume

Tournez le bouton du **volume [- /+]** pour régler le niveau du volume.

### Info

Lorsque la station de radio joue, appuyez sur le bouton **[Info/Menu]** à plusieurs reprises pour parcourir les informations diffusées par la radio comme suit :

#### **Dans le cadre de la DAB**

- DLS (Dynamic Label Segmenting) : Texte radio diffusé à partir de la station DAB, tel que les nouvelles, les chansons en cours de lecture, etc.
- Erreur de signal : L'intensité du signal est affichée graphiquement.
- PTY (Programme Type) : indique le type de programme que vous écoutez, "Musique", "Talk", "News" etc. S'il n'y a pas d'information, il affichera "Type de programme".
- Nom de la radio.
- Canal/Fréquence : la fréquence de la DAB est affichée comme "11C 220.352MHz".
- Info audio : L'écran affiche le débit binaire audio numérique de la réception actuelle.
- Heure/Date : l'heure et la date sont réglées automatiquement.

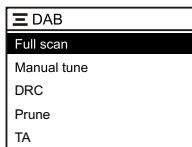
#### **Dans le cadre de FM**

- RT (Texte radio) : Texte diffusé à partir de la station FM
- PTY
- Nom de la radio
- Date - La date est fixée automatiquement

Remarque : l'exactitude de l'heure et de la date dépend des informations diffusées par la station de radio.

## Menu principal du mode DAB

Lorsque vous écoutez la station de radio DAB, appuyez et maintenez la touche **[INFO/MENU]** pour entrer dans le menu principal comme suit :



Veillez noter que si aucune opération n'est effectuée dans les 30 secondes, la radio reviendra au dernier mode de lecture.

Note : Pour quitter / revenir au dernier niveau du menu, appuyez sur la touche Bouton **[INFO/MENU]**.

### Analyse complète

Appuyez sur pour rechercher les stations de radio DAB.

### Réglage manuel

Appuyez sur pour entrer la syntonisation manuelle, puis vous pouvez choisir la fréquence de 5A à 13F et effectuer un scan dans la fréquence disponible manuellement.

### RDC

Le contrôle de la portée dynamique (également appelé DRC) peut rendre les sons plus faibles plus faciles à entendre lorsque votre radio est utilisée dans un environnement bruyant. Cette fonction n'est disponible que pour la DAB.

DRC Off - Pas de compression

DRC Faible - Compression moyenne

DRC High - Compression maximale

En réglant la compression au maximum, on "booste" les sons faibles, tout en gardant les sons les plus forts à leur niveau d'origine.

## Menu principal du mode DAB

### Prune

Certains services DAB peuvent cesser de diffuser ou vous pouvez ne pas être en mesure de recevoir une station. Sélectionnez "oui" pour supprimer les stations DAB de votre liste de stations qui ne peuvent plus être reçues.

### TA

Cette radio prend en charge l'annonce Traffic afin que vous puissiez recevoir les nouvelles de trafic si la chaîne de radio prend en charge cette fonction. Elle est désactivée par défaut et vous pouvez modifier le réglage ici.

### Heure du système

Il y a 4 réglages :

1. Fixer l'heure et la date : Cela permet à l'utilisateur de régler manuellement l'heure et la date actuelles.
2. Mise à jour automatique : cette fonction permet de régler l'heure de la radio et datent automatiquement les données envoyées avec la diffusion de la station de radio FM ou DAB. Vous pouvez choisir "Pas de mise à jour", la radio ne recevra alors pas les données horaires.
3. Régler 12/24 heures : Cette option modifiera le format de votre horloge au format 12 heures ou 24 heures.
4. Format de la date fixée : Cette option permet de modifier le format de la date au JJ/MM/AAAA ou au MM/JJ/AAAA.

### Note :

**La mise à jour automatique de l'heure et de la date en FM peut ne pas fonctionner dans votre région, c'est pourquoi l'option de mise à jour automatique du DAB est recommandée.**

## Menu principal du mode DAB

### Rétro-éclairage

Vous pouvez choisir entre trois niveaux de luminosité : Haute, moyenne et basse.

1. Temps mort: Cette option permet de fixer la période de temps que vous souhaitez que le rétro-éclairage de votre écran reste allumé lorsque votre radio est en train de jouer sans aucune opération.  
Les options disponibles sont les suivantes : Sur /10sec /20sec /30sec/45sec /60sec /90sec /120 sec /180 sec.  
Sélectionnez "On" pour que le rétro-éclairage de votre radio reste allumé en permanence sans s'affaiblir, que ce soit en fonctionnement ou au repos. Si vous sélectionnez un intervalle de temps spécifique, l'écran s'éteindra à l'expiration de la période sélectionnée.
2. Au niveau : Il y a 3 niveaux à choisir, Haut, Moyen et Bas. Cette option détermine la luminosité du rétro-éclairage de l'écran lorsque la radio fonctionne.
3. Niveau de luminosité : Le niveau de luminosité peut également être réglé sur élevé, moyen et faible. Il permet de déterminer la luminosité du rétro-éclairage de l'écran lorsqu'il est faible.

### Langue

Le menu est disponible en 4 langues, l'anglais, Français, allemand, italien.

### Réinitialisation en usine

Vous pouvez à tout moment réinitialiser la radio à sa valeur par défaut.

Une fois la réinitialisation effectuée, tous les réglages et préréglages précédents sont effacés et la radio repasse en mode DAB.

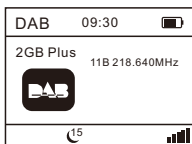
### Version SW

Ceci est pour montrer la version firmware.

## Minuterie de sommeil

La minuterie de sommeil éteint automatiquement la radio après une durée réglable.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **[Sleep]** pour choisir une autre minuterie avec les options 15/30/45/60/90 minutes. La minuterie de sommeil s'affiche à l'écran avec l'icône de la lune. Si 15 minutes sont réglées, la radio s'éteint automatiquement à l'échéance de 15 minutes.



Pour annuler la mise en veille, appuyez sur le bouton **[Sleep]** jusqu'à ce que l'icône de la lune disparaisse de l'écran.

## Menu principal du mode FM

Lorsque la radio est en mode FM, appuyez et maintenez enfoncée la touche **[INFO/MENU]** sur la radio pour entrer dans le menu principal.

### Réglage du Scan

Il existe deux types de scan. Le balayage s'effectue selon la "station forte" ou la "station entière". Si "Station forte" est sélectionné, le balayage ne portera que sur les chaînes à forte réception où la radio est placée. Si "Toutes les stations" est sélectionné, les canaux forts et faibles seront balayés.

### Système

Les options disponibles sont les mêmes que pour la DAB. Veuillez vous référer à la section DAB comme décrit ci-dessus.



## QUESTIONS ET RÉPONSES

Si vous rencontrez des problèmes avec votre radio DAB, vous pouvez effectuer quelques vérifications rapides et faciles, qui peuvent aider à résoudre le problème.

### **Pas de réception DAB**

- S'il affiche "pas de service DAB", veuillez effectuer une "réinitialisation d'usine" sur la radio et étendre complètement l'antenne ou la régler dans une autre direction pour obtenir la meilleure réception possible.
- Rapprochez la radio de la fenêtre.

### **La réception radio est mauvaise**

- Ajustez l'antenne pour optimiser le meilleur niveau de réception. Déplacez l'antenne dans différentes directions pour obtenir le meilleur signal.
- Vérifiez que vous n'avez pas d'autres appareils électriques trop proches de votre radio ou de toute source d'interférence telle que micro-ondes, lampes fluorescentes, etc.

### **Pas de son**

- Vérifiez si le volume est muet. Ajustez le niveau du volume.
- Vérifiez que la radio est allumée.
- Essayez de passer à une autre station de radio.

### **La radio ne s'allume pas**

- La batterie est à plat. Veuillez charger la batterie et vous assurer que le câble est bien branché et que le LED rouge s'allume lors de la charge.

## Spécification technique

Modèle	DK-23C
Gamme de fréquences DAB	174.928MHz (5A) - 239.200MHz (13F) soutenir la DAB et la DAB+
Gamme de fréquences FM	87.5-108MHz
Puissance absorbée	5V $\overline{=}$ 1A
Alimentation par batterie	Pile au lithium 1200mAH
Prise audio	Prise d'écouteur de 3,5 mm
Dimension de l'unité	160 x 30 x 90 mm (L x P x H)

**Remarque : Les spécifications peuvent varier sans préavis**

### Dans la boîte

---

- \* Radio DAB
- \* Câble de chargement USB
- \* Manuel d'utilisation

## DEEE et Recyclage



Les lois européennes n'autorisent plus l'élimination des appareils électriques ou électroniques anciens ou défectueux avec les ordures ménagères. Retournez votre produit à un point de collecte municipal pour qu'il soit recyclé et éliminé. Ce système est financé par l'industrie et garantit une élimination respectueuse de l'environnement et le recyclage des matières premières précieuses.

Ocean Digital Technology Ltd.  
Flat B, 12/F., Yeung Yiu Chung (No.8) Ind. Bldg.,  
20 Wang Hoi Road, Kowloon Bay,  
Hong Kong  
Email: [support@oceandigital.com.hk](mailto:support@oceandigital.com.hk)